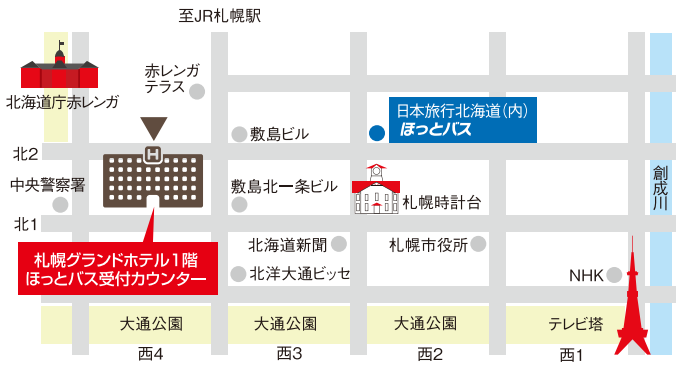
集合・発着場所のご案内

※集合時間は各コースに記載

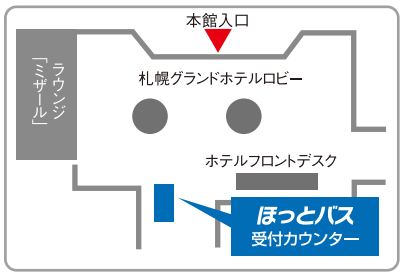


集合場所

札幌市中央区北1条西4丁目
札幌グランドホテル1階
フロントデスク横
Meeting Point
Sapporo Grand Hotel

ほっとバス専用
受付カウンター前に
ご集合ください。

係員は出発の30分前に
まいります。



■ お問合せ・お申込み

さっぽろ発着1Dayバスツアー
ほっとバス HOT BUS

TEL011・212・1170
● 営業時間／9:00-18:00

web予約 www.hotbus.co.jp または ほっとバス 検索

〒060-0002 札幌市中央区北2条西2丁目 セコム損保札幌ビル1階
● 営業日／年中無休(但し、年末年始、その他当社が指定する休業日を除く)

各種クレジットカードのご利用ができます。

VISA MasterCard JCB AMERICAN EXPRESS UC Diners Club UnionPay HOKUSEN

旅行企画・実施　北海道知事登録旅行業 第2-626号
北海道オプショナル ツアーズ 株式会社
TEL(011)212-1170 FAX(011)212-1172
総合旅行業務取扱管理者／西 村　誠

一般社団法人
全国旅行業協会正会員

Tours operated by
Hokkaido Optional Tours Co., Ltd.
Governor of Hokkaido Registered Travel Agency No.2-626
Certified travel service supervisor
MAKOTO NISHIMURA

旅行企劃・成行　北海道知事登陸旅遊業 第2-626號
北海道精選遊旅行社(株)　綜合旅遊業管理者 西村 誠

旅行计划・成行　北海道知事登陆旅游业 第2-626号
北海道精选游旅行社(株)　综合旅游业管理者 西村 诚

Pコード	HOT15-0037

2015年11/1～2016年4/22

English　繁体中文　簡体中文

札幌発着
日帰りバスツアー
北海道オプショナルツアー

冬の北海道を「観て・食べて・遊ぶ」
日帰りバスツアーは、ほっとバス!!

旅行企画・実施　北海道オプショナル ツアーズ 株式会社
Organized & operated by Hokkaido Optional Tours Co., Ltd.
旅行企劃・成行 北海道精選遊旅行社(株)
旅行计划・成行 北海道精选游旅行社(株)

お申し込みは

ご希望のツアー名をお電話又はWEBから申込みください。

予約電話 011・212・1170 受付 9:00～18:00

● 最終申込受付／前日の17:00までにお申込みください。
※なお、その際に催行状況をお知らせします。

① 出発日をお選びください。
② 何名様でお申込みですか?
③ お名前、ご連絡先をお知らせください。
④ お支払方法をご案内いたします。
⑤ 当日各コースに記載の集合時間にてお待ちしております。

WEBでお申込み **www.hotbus.co.jp** 24時間受付

● WEBでの最終申込受付／前々日の18:00までにお申込みください。
※なお、催行状況はWEB上にてご確認ください。

多言語ガイドシステム:
Multilingual Guided System
Japanese English Chinese
多國語言對應“導航系統”
日語 英語 國語
多国语言对应“导航系统”
日语 英语 汉语

日程上の変更等について

交通事情・観光施設、その他の事由によりコースの内容等予告なしに変更する場合がございます。また道路事情により終了時刻が遅れる場合もございます。当ツアーご利用日にお帰りの際は交通機関のチケットなど余裕を持ってお手配ください。

■ 各コース共通事項
・運行補助員が同乗します。(バスガイドは同乗しません)Cコースはバスガイド付きです。
※運行補助員は、観光ガイド・通訳・添乗業務はしません。
・食事／昼食1回(Cコースは食事なし・Dコースは夕食1回)
・最少催行人員／各15名様(Cコースは1名様、Dコースは10名様)
・子供代金／3才～11才(小学生まで・各コース記載)、0才～2才(バス座席・食事なし)無料
※子供代金は、子供用食事(大人と同じ食事の場合大人代金)
※幼児・子供(3～6才未就学児)も、バス座席を確保して参加する事が道交法上義務付けされております。
・車内禁煙　・トイレ付バスではありませんが、適時トイレ休憩をおとりします。
・座席指定はお受けできません。(同グループの場合でも、座席が離れることもございます)
・記載以外の食事及び飲み物、その他個人的費用は各自負担。

※このパンフレットが最終行程表となります。裏面の集合・発着場所のご案内をご参照ください。
※ご注意／バスは定時に出発しますので、集合時間を厳守願います。
※パンフレットに掲載した写真は全てイメージです。実際の観光状況を保証するものではありません。

NOTES for all bus tour courses
・ No tour conductors & guides will be provieded.
An operation assistant wii get on a bus.
※An operation assistant does not work as a guide,an interpreter or a tour conductor.
・ Minimum number of participants 15 people(except C&D course)
C Course one people.D course 10 people.

各路線共同注意事項
・除 C 路線設有導遊陪同外，其他路線僅設有駕駛輔助員。(駕駛輔助員不提供翻譯或導遊服務)
・最少實行人數 / 15 名成行 (C 路線 1 名即可出發、D 路線 10 名可出發)

各路线共同注意事项
・除 C 路线设有导游陪同外，其他路线仅设有驾驶辅助员。(驾驶辅助员不提供翻译或导游服务)
・最少实行人数 / 15 名成行 (C 路线 1 名即可出发、D 路线 10 名可出发)

出発カレンダー

各ツアーの出発と合せてご覧ください。

11月

日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

12月

日	月	火	水	木	金	土
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

1月

日	月	火	水	木	金	土
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 31	25	26	27	28	29	30

2月

日	月	火	水	木	金	土
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29					

3月

日	月	火	水	木	金	土
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

4月

日	月	火	水	木	金	土
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

販売店の皆さまへ／ほっとバス用精算コード・東日本3350323　・中部3450182　・北陸3550151
・西日本3650280　・広島3705185　・九州3850244、(全旅クーポン利用も可能です。)

A 静寂! 冬の支笏湖・洞爺湖と有珠山ロープウェイ

MGS

11/1～4/22

毎日設定

（但し、毎週火曜、12/28～1/4、を除く）

旅行代金／お1人様

7,500円

子供3～11歳 6,000円

集合時間 8時40分

9:00～17:45

所要時間 8時間45分

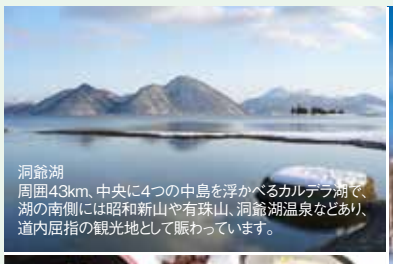
最少催行人員／15名

支笏湖
最大水深363m、田沢湖に次いで国内第2位の深さの支笏湖は、周囲約42kmのひょうたん型をしたカルデラ湖。

■ スケジュール

札幌グランドホテル(9:00出発) 🚌 支笏湖(湖畔散策・支笏湖ビジターセンター) 🚌
レストラン噴火亭・昼食、有珠山ロープウェイ、昭和新山 🚌 洞爺湖園地
🚌 洞爺湖(サイロ展望台) 🚌 中山峠(休憩) 🚌 札幌グランドホテル(17:45頃到着)

※1/11～31有珠山ロープウェイ修理点検のため、洞爺湖ビジターセンター、火山科学館を訪れます。



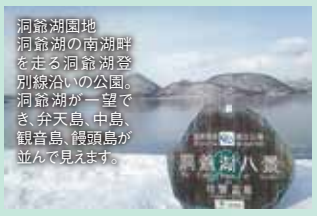
洞爺湖
周囲43km、中央に4つの中島を浮かべるカルデラ湖で、湖の南側には昭和新山や有珠山、洞爺湖温泉などあり、道内屈指の観光地として賑わっています。

昭和新山
1943～45年の火山活動で隆起した昭和新山。標高398m、国の特別天然記念物に指定。

レストラン噴火亭
昼食「じゃが豚鍋と刺身」(イメージ)

有珠山ロープウェイ

洞爺湖サイロ展望台



洞爺湖園地
洞爺湖の南湖畔を走る洞爺湖登別線沿いの公園。洞爺湖が一望でき、弁天島、中島、観音島、饅頭島が並んで見えます。

B “冬浪漫”小樽と2大・北の美酒めぐり

MGS

11/1～4/22

毎日設定

（但し、12/26～1/7を除く）

旅行代金／お1人様

7,800円

子供3～11歳 6,300円

集合時間 8時40分

9:00～16:30

所要時間 7時間30分

最少催行人員／15名

ニッカウヰスキー余市蒸留所
日本のウイスキーの父と呼ばれた竹鶴政孝が本場スコットランドの気候に似ているここ余市町に工場を造りました。今では、国の有形登録文化財、更には北海道遺産にも登録されました。

■ スケジュール

札幌グランドホテル(9:00出発) 🚌 小樽運河地区(自由散策)・・・・・徒歩
すし処きた浜・昼食(50分食べ放題) 🚌 ニッカウヰスキー余市蒸留所(工場見学・試飲)
🚌 田中酒造(亀甲蔵見学・試飲) 🚌 札幌グランドホテル(16:30頃到着)

田中酒造・亀甲蔵
明治38年頃(1905年頃)に建てられた石倉倉庫群で小樽の歴史的建造物に指定されています。酒の製造場(蔵)見学と当蔵直出しの「しぼりたて生原酒」ほか、日本酒約10種類を無料で試飲できます。

すし処きた浜(イメージ)

小樽運河地区

※ニッカウヰスキー余市蒸留所／未成年者、ウイスキーを飲まれない方にはジュースをご用意しています。
※田中酒造／未成年者、日本酒を飲まれない方には、黒豆のお茶をご用意しています。

旧日本郵船小樽支店
運河と古き街並がレトロ感に満ちた街小樽。かってニシン漁の最盛期には、この通りは北のウォール街とも呼ばれていた場所です。

C バスガイドがご案内する さっぽろ市内早まわり観光バス

毎日設定
11/20～12/25
2/1～14
3/18～4/3

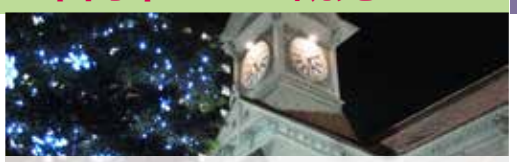
金・土・日・祝設定
11/1～19・1/8～31
2/15～3/17・4/4～22

旅行代金／お1人様
2,500円
子供3～11歳 1,300円
最少催行人員：1名

集合時間
各出発15分前
所要時間2時間30分

下車観光
大倉山ジャンプ競技場
（40分滞在）
※大倉山リフト代（450円）は各自負担となります。
札幌場外市場
（20分滞在）

上記2ヶ所以外は車窓観光となります。行程途中にはトイレ休憩はございません。



1日2便2時間30分で札幌市内を車窓観光
出発時間①10:00　②13:30
※交通事情・観光施設・天候等その他の事由によりコース内容等予告なしに変更する場合がございます。また、道路事情により終了時刻が遅れる場合がございます。

■ スケジュール

札幌グランドホテル → さっぽろテレビ塔 → 札幌時計台（前） → JRタワー札幌（横） → 赤レンガ庁舎（前） → 狸小路 → すすきの → 新ラーメン横丁 → 創成川 → 豊平川川岸 → 中島公園（入口） → もいわ山（遠景） → 円山原始林 → 北海道神宮 → 大倉山ジャンプ競技場 → 円山動物園 → 円山公園 → 札幌場外市場 → 北大ポプラ並木（遠望） → 北大植物園 → 大通公園 → 札幌グランドホテル

※画像はすべてイメージです。

D 札幌もいわ山パノラマ夜景と名物ジンギスカン

11/1～4/22
毎日設定
（但し、11/24～12/3
12/28～1/4を除く）

旅行代金／お1人様
4,980円
子供3～11歳 3,980円
集合時間 16時40分
17:00～20:30
所要時間 3時間30分
最少催行人員：10名

もいわ山からの夜景（イメージ）

■ スケジュール
札幌グランドホテル（17:00出発）
もいわ山夜景鑑賞（ロープウェイ・もーりすカーにて山頂へ）
羊ヶ丘展望ビール園・夕食 北海道名物「ジンギスカン」（60分食べ放題）
札幌グランドホテル（20:30頃到着）

※3/16以降は出発時間が30分遅くなります。
集合時間は17時10分となります。

もいわ山からの夜景（イメージ）

もいわ山
ロープウェイ
（イメージ）

中腹駅から「もーりすカー」にて山頂へ（イメージ）

ジンギスカン（イメージ）

※夕食時の飲み物代金は含まれておりません。（各自負担）

E 話題のリニューアルスポット 「北海道博物館」見学と アサヒビール北海道工場 サッポロファクトリー

11/1～4/22

毎日設定

（但し、毎週月曜、休日と重なる場合は翌日、11/4、12/4、12/17、12/18、12/28～1/4、1/7、2/4、3/4、4/5を除く）

旅行代金／お1人様
5,700円

子供3～11歳 4,700円

集合時間 8時40分

9:00～16:00

所要時間 7時間

最少催行人員／15名

北海道博物館
北海道の自然、歴史、文化を物語る5つのテーマ展示で、今に至るまでの北海道をまるごと体感できる総合博物館

■ スケジュール

札幌グランドホテル（9:00出発） 北海道博物館
ロイン亭・昼食（60分食べ放題） アサヒビール北海道工場（工場見学・試飲）
サッポロファクトリー 札幌グランドホテル（16:00頃到着）

アサヒビール北海道工場
年間5万キロリットル以上のビールを生産する、札幌市内唯一の大規模ビール工場。

イメージ

昼食・ロイン亭
焼肉、寿司、デリカをブッフェスタイルで60分食べ放題。

サッポロファクトリー
160ものショップが集まった国内最大級のショッピングモール。90分の滞在時間でゆっくりお買い物をお楽しみいただけます。

F 小樽運河散策と小樽ワイン 20周年の 「白い恋人パーク」めぐり

MGS

11/1～4/22

毎日設定

（但し、12/28～1/4を除く）

旅行代金／お1人様
5,980円

子供3～11歳 4,800円

集合時間 8時40分

9:00～16:30

所要時間 7時間30分

最少催行人員／15名

白い恋人パーク
札幌を代表する銘菓「白い恋人」の製造工程を見学できるファクトリーウォークや、ハート型の約14cmの「白い恋人」が作れるお菓子作り体験工房、チョコレートの歴史やアンティークのカップの展示など、見どころ盛りだくさんの施設。

■ スケジュール

札幌グランドホテル（9:00出発） 北海道ワイン（おたるワインギャラリー）
ホテルノルド小樽・昼食（60分食べ放題） 小樽運河自由散策
白い恋人パーク 札幌グランドホテル（16:30頃到着）

北海道ワイン（おたるワインギャラリー）
葡萄栽培からワインができるまでの工程をビデオでご観賞いただいたり、その時々のおいしいワインを試飲することができます。
※未成年の方やワインが飲めない方には、ソフトドリンクをご用意しております。

ホテルノルド小樽

昼食
ランチバイキングをお楽しみいただきます。（イメージ）

旧日本郵船小樽支店

小樽運河地区

G

氷の芸術「支笏湖氷濤まつり」と雪遊び体験！

新千歳空港下車可

1/29～2/21

支笏湖氷濤まつり期間毎日設定

旅行代金／お1人様

7,700円

子供3～11歳 6,700円

集合時間 8時40分

9:00～16:30

所要時間 7時間30分

最少催行人員／15名

支笏湖氷濤まつり
昼間は写真のような支笏湖ブルーの氷像、
土日祝日には様々なステージイベントも楽しめます!

■ スケジュール

札幌グランドホテル(9:00出発) 🚌 「支笏湖氷濤まつり」見学 🚌
ノース・スノーランドイン千歳・昼食(90分食べ放題)・雪遊び 🚌
(新千歳空港下車可※15:30頃到着) 🚌 札幌グランドホテル(16:30頃到着)

ノース・スノーランド イン 千歳
各種スノーアクティビティ体験でお楽しみください。
ミニスノーモービル(6歳以上対象)

昼食
豚しゃぶ食べ放題(90分)(イメージ)

雪遊びプラン

ミニスノーモービル(6歳以上対象)、スノーラフティング(3歳以上対象)、歩くスキー、チューブ滑り、雪体験コーナーでお楽しみください。(旅行代金に含まれます)

オプションのご案内(追加料金)

お1人様2,000円(大人・子供同額)の追加にて4輪バギー(12歳以上対象)、雪上乗馬(3歳以上対象)も体験いただけます。

四輪バギー(12歳以上対象)

雪上乗馬(3歳以上対象)

旅行条件

この書面は、旅行業法第12条の4の定めるところの取引条件の説明書面及び同法第12条の5の定めるところの契約書面の一部となります。

❶募集型企画旅行契約／
(1)この旅行は北海道オプショナルツアーズ(株)(以下「当社」という)が、企画・実施する国内旅行であり、この旅行に参加されるお客様は、当社と募集型企画旅行契約を締結することになります。
(2)募集型企画旅行契約の内容・条件は、各コース毎に記載されている条件のほか、ご旅行お申し込み時にお渡しする旅行条件書、出発前にお渡しする最終旅行日程表及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。
❷旅行のお申込みと契約の成立
(1)申込書に所定事項をご記入のうえ、お1人様につき下記の申込金または旅行代金の全額を添えてお申し込みいただきます。お申込金は旅行代金、取消料または違約金のそれぞれの一部として取扱いします。
(2)電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段によるお申し込みを受付けます。この場合予約の時点で契約は成立しておらず、当社から予約の旨を通知した後、予約の申し込みの翌日から起算して3日以内に申込書と申込金を提出していただきます。この期間内に申込書と申込金を提出されない場合は、申し込みはなかったものとして取扱います。
(3)申込金／5,000円以上(旅行代金20,000円未満)
(4)募集型企画旅行契約は契約の締結を承諾し前(3)の申込金を受領したときに成立したものとします。
(5)通信契約による旅行契約は、お申込みを承諾する通知を発した時に成立します。ただし、e-mail等の電子承諾通知による方法により通知する場合は、その通知がお客様に到達したときに成立するものとします。
❸旅行代金のお支払い／旅行代金は、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって14日前にあたる日より前にお支払いいただきます。
❹旅行中止の場合／ご参加のお客様が当パンフレットに明示した最少催行人員に満たない場合、当社は旅行の催行を中止する場合があります。この場合、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって3日前に当たる日より前に連絡させていただき、お預かりしている旅行代金の全額をお返しします。
❺旅行代金に含まれるもの及び含まれないもの／
(1)パンフレットに記載された旅行日程に明示された交通費、食事代、入場料、消費税等諸税及び運行補助員同行費用が含まれます。
(2)旅行日程に記載のない交通費等の諸費及び個人的性質の諸費用は含まれません。
❻お客様からの旅行契約の解除(取消料)／
(1)お客様はいつでも下記の表に定める取消料(お一人様につき)をお支払いいただいて、旅行契約の解除をすることができます。この場合、既に収受している旅行代金(あるいは申込金)から所定の取消料を差し引き払い戻しいたします。申込金で取消料がまかなえないときは、その差額を申し受けます。
(2)なお、取消日とは、お客様が当社の営業日、営業時間に解除する旨をお申し出いただいた日とします。
(3)お客様のご都合で出発日、コース等を変更される場合も左記の取消料が適用されます。
❼ご旅行条件・ご旅行代金の基準／この旅行条件は2015年9月25日を基準としています。また旅行代金は2015年9月25日現在有効な運賃・規則を基準としています。

契約解除日	取消料
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって	日帰り旅行
①11日目に当たる日以前	無料
②10日目に当たる日以降の解除(③～⑥を除く)	旅行代金の20%
③7日目に当たる日以降の解除(④～⑥を除く)	旅行代金の30%
④旅行開始前日の解除(⑤～⑥を除く)	旅行代金の40%
⑤旅行開始日当日の解除	旅行代金の50%
⑥旅行開始後の解除または無連絡不参加	旅行代金の100%

個人情報の取扱について
(1)当社は旅行申込みの際にご提供いただいた個人情報について、お客様との連絡や運送などの手配及びそれらのサービスの受領のため必要な範囲内で利用させていただきます。
(2)当社及び販売店では①取扱う商品、サービス等のご案内②ご意見ご感想の提供・アンケートのお願い③統計資料の作成にお客様の個人情報を利用させていただくことがあります。
(3)この他当社の個人情報の取扱いに関する方針等についてはホームページ(http://www.hotbus.co.jp)でご確認ください。

A Picturesque Scenery Lake Shikotsu・Lake Toya & Mt.Usu Ropeway

MGS

Nov.01～Apr.22
Daily (Except every Tue. Dec.28～Jan.04)
Tour Price Adult 7,500yen/person
Child 6,000yen/person (ages 3-11)
Meeting Time 8:40 a.m.
Tour Duration 8 hours and 45 min. (9:00 a.m.～5:45 p.m.)
Minimum number of participants 15 people

■ Schedule
Sapporo Grand Hotel (9:00 a.m. dep.)
Lake Shikotsu (Enjoy walking around the lakeside, visiting Lake Shikotsu Visitor Center)
Restaurant Funka-tei (Lunch), Mt.Usu Ropeway, Mt.Showa Shinzan
Toyako-ench Sairo Observation Platform (panoramic view of Lake Toya)
Nakayama pass (short rest) Sapporo Grand Hotel (5:45 p.m. arr.)

C Quick look around Sapporo city with Japanese guide

Nov.20～Dec.25,Feb.01-14,Mar.18～Apr.03
Daily
Nov.01-19,Jan.08-31,Feb.15～Mar.17,Apr.04-22
Every Fri. Sat. Sun. and holidays
Tour Price Adult 2,500yen/person
Child 1,300yen/person (ages 3-11)
Meeting Time 15 min. prior to departure time
Tour Duration 2.5 hours
Departure Time ①10:00 a.m. ②1:30 p.m.
Minimum number of participants one people

Sapporo Grand Hotel → Sapporo TV Tower → Clock Tower → JR Tower Nikko Sapporo → Former Hokkaido Government Office Building → Tanukikoji → Susukino → Susukino New Ramen Alley → Sousei River Toyohira River → Nakajima Park → Mt.Moiwa (Distant view) → Maruyama primeval forest → Hokkaido Shrine → Okurayama Ski jump Stadium (Note) → Maruyama Zoo → Maruyama Park → Outsaide Market, Central Wholesale Market (Note) → Avenue of poplars in Hokkaido University (Distant view) → Botanic Garden of Hokkaido University → Odori Park

After driving along Odori Park, a tour will terminate at Sapporo Grand Hotel.
(Note) You will have 2 stop-overs for sightseeing at Okurayama Ski Jump Stadium(40 min.) and Outside Market Central Wholesale Market(20 min.)

B Historic and Romantic City OTARU Famous Hokkaido Whisky and Sake

MGS

Nov.11～Apr.22
Daily (except Dec.26～Jan.07)
Tour Price Adult 7,800yen/person
Child 6,300yen/person (ages 3-11)
Meeting Time 8:40 a.m.
Tour Duration 7.5 hours (9:00 a.m.～4:30 p.m.)
Minimum number of participants 15 people

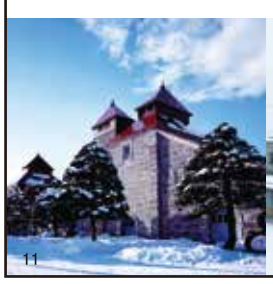
■ Schedule
Sapporo Grand Hotel (9:00 a.m. dep.)
Otaru Canal (Free time) Sushi Restaurant Kitahama* (Lunch)
Nikka Whisky Yoichi Distillery (Distillery tour, Tasting Whisky)
Tanaka Shuzo Kikko Gura (Tasting Sake)
Sapporo Grand Hotel (4:30 p.m. arr.)
*All-you-can-eat (50 min.) sushi restaurant.

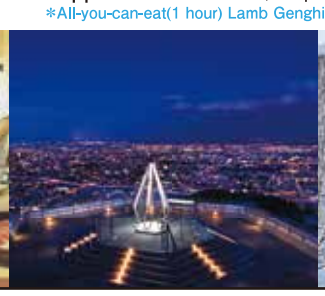
D Panoramic night view from Mt. Moiwa & Lamb Genghis khan Buffet

Night Tour

Nov.01～Apr.22
Daily (Except Nov.24～Dec.03、Dec.28～Jan.04)
TTour Price Adult 4,980yen/person
Child 3,980yen/person (ages 3-11)
Meeting Time 4:40 p.m. (Note)
(Note) After Mar.16 meeting time will be 5:10 p.m.and departure time will be 5:30 p.m.
Tour Duration 3.5 hours.
Minimum number of participants 10 people

■ Schedule
Sapporo Grand Hotel (5:00 p.m. dep.)
Moiwa mountain hillside station. Transfer to the to the
Top of Mt.Moiwa by mini cable car (Enjoy Panoramic night view of Sapporo)
Hitsujigaoka-tenbou-biiruen* (Lamb Genghis khan)
Sapporo Grand Hotel (8:30 p.m.arr)
*All-you-can-eat(1 hour) Lamb Genghis khan restaurant.





E Visit 3 popular spots in Sapporo Hokkaido Museum, Hokkaido Brewery of Asahi Beer Ltd., Sapporo Factory

Nov.01～Apr.22
Daily (Except every Mon.※Nov.04,Nov.24,Dec.04,Dec.17,Dec.18, Dec.28～Jan.04,Jan.07,Jan.12,Feb.04Mar.04,Mar.22,Apr.05)
※Tours will be available on Nov.23,Jan.11,Mar.21.

Tour Price Adult 5,700yen/person
Child 4,700yen/person (ages 3-11)
Meeting Time 8:40 a.m.
Tour Duration 7 hours (9:00 a.m.～4:00 p.m.)

Schedule
Sapporo Grand Hotel (9:00 a.m. dep.) Hokkaido Museum
Restaurant Roin-Tei＊(Lunch) Hokkaido Brewery of Asahi Beer Ltd., (Brewery tour, Tasting Beer)
Sapporo Factory (Shopping etc.) Sapporo Grand Hotel (4:00 p.m. arr.)
＊All-you-can-eat restaurant. 60 min. of Yakiniku & Sushi.

F Stroll around Otaru Canal area & Otaru Wine Visit 20 th anniversary of Shiroi Koibito Park

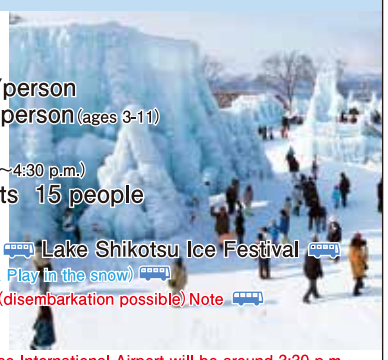
MGS

Nov.01～Apr.22
Daily (Except Dec.28～Jan.04)

Tour Price Adult 5,900yen/person
Child 4,800yen/person (ages 3-11)
Meeting Time 8:40 a.m.
Tour Duration 7.5 hours (9:00 a.m.～4:30 p.m.)
Minimum number of participants 15 people

Schedule
Sapporo Grand Hotel (9:00 a.m. dep.)
Otaru Wine Gallery (Tasting Wine)
Hotel Nord Otaru＊(Lunch) Free Time in Canal area
Shiroi Koibito Park Sapporo Grand Hotel (4:30 p.m. arr.)
＊60 min. of buffet

G Lake Shikotsu " ICE FESTIVAL" and have fun with snow!



Jan.29～Feb.21
Daily (period of Ice Festival)

Tour Price Adult 7,700yen/person
Child 6,700yen/person (ages 3-11)
Meeting Time 8:40 a.m.
Tour Duration 7.5 hours (9:00 a.m.～4:30 p.m.)
Minimum number of participants 15 people

Schedule
Sapporo Grand Hotel (9:00 a.m. dep.) Lake Shikotsu Ice Festival
North Snowland in Chiose＊(Lunch & Play in the snow)
New Chitose International Airport (disembarkation possible) Note
Sapporo Grand Hotel (4:30 p.m. arr.)
＊90 min. of Pork Shabushabu
Note The estimated arrival time of New Chitose International Airport will be around 3:30 p.m.
＊All-you-can-eat restaurant. 90 min. of Pork Shabushabu.

Snow Activities
Mini snowmobile(over 6 years old)
Snow-rafting (over 3 years old)
Have fun with walking ski, tube sleigh in a playground in the snow.
(The activities above are included in a tour price)
Optional activities (for an additional charge)
All-terrain vehicle (over 12 years old) & horse-drawn carriage (over 3 years old) are available for additional charge for an adult and a child.

Tour Conditions

This outline of tour conditions represents part of the terms of transaction stipulated in Article 12-4 of the Travel Agency Law, and the contract specifying services rendered for travel and other matters as stated in Article 12-5 of the law.
❶Contract for Agent-Organized Tours
(1)Domestic Tours in this pamphlet are organized by Hokkaido Optional Tours Co., Ltd.(here in after referred to as HOT). Clients joining such tours shall conclude an Agent-Organized Tour Contract with HOT.(2) The content and conditions of the contract shall conform to those specified for each tour itinerary, tour conditions handed to clients when applying for a tour, and the final itinerary handed to clients before departure and Agent-Organized Tours as described in the HOT' s general terms and conditions as based on the Travel Agency Law.❷Application for Agent-Organized Tour Contracts and their conclusion(1)The client shall provide on the HOT application form as required by HOT and submit the form together with the necessary reservation deposit of 5,000yen and more (in case of a tour fare 20,000 yen and fewer) or the total amount of a tour fare. (2)HOT may accept applications for travel contracts by telephone, mail, facsimile and other means of communication. In such cases, the client shall submit the application form and reservation deposit to us within 3 days counting from the day after acceptance of application is confirmed. If the client fails to supply the required application form and deposit within 3 days, the reservation shall be voided.(3)Deposit (per person) The reservation deposit shall be 5,000Yen and more in case of a tour fare 20,000Yen and fewer.(4)The Travel Contract shall become valid upon our consent to the conclusion of the contract and receipt of the reservation deposit. (5)The contract for any tour request by telephone, mail, facsimile shall become valid upon sending a notification of our consent to the client' s application. But in case a notification is sent by an electric method such as an e-mail etc., the contract shall become valid upon receiving an e-mail notification by the client.❸Payment of Tour Fare The Tour Fare shall be paid no later than the 14th day prior to the eve of the departure date. ❹Cancellation of Tour Operation HOT shall notify the client of tour cancellation no later than 4th day prior to the eve of departure when the minimum number of participants as stipulated in the pamphlet has not been met. In such cases, HOT shall return the full amount of the tour fare received from the client.❺Included in the Tour Fare／Not Included in the Tour Fare(1)Transfers, meals, entrance fees, consumer tax and other taxes, and accompanying assistant fee specified in the itinerary of the pamphlet are included.(2)The tour fare does not include other expenses of personal nature and miscellaneous expenses such as transfers which are not specified in the itinerary.❻ Cancellation of Travel Contract by the Client(1)The client is at all times entitled to cancel the Travel Contract, but must pay HOT a cancellation charge as mentioned below.In this case we shall refund the remaining amount of the received tour fare(deposit) after deducting cancellation charges. If the tour deposit is not enough to cover the cancellation charge, we shall charge the difference separately.
Cancellation Charges If a cancellation notice is received by HOT
11 or more days prior to the tour date……No charge
10 days to 8 days prior to the tour date……20% of the tour fare
7 days to 2 days prior to the tour date……30% of the tour fare
1 day prior to the tour date……40% of the tour fare
prior to the starting time of the tour.……50% of the tour fare
after day of departure, or in case of failure to show without notice……100% of the tour fare
(2)The date of cancellation falls on the day when the client requests the cancellation during HOT' s office hours.(3).If the client changes the departure day or the course for his or her convenience,HOT shall consider it the entire tour to be cancelled and the specified cancellation charges will be levied on the client.❼Standard of Tour Conditions and Fares All the tour fares are effective from Nov 01, 2015 to Apr 22, 2016 unless otherwise specified in the tour description.

Privacy Policies
HOT and its entrusted travel agencies will use the personal information provided in the tour application forms only for communicating with clients and for arranging transportation to provide the services request by the client. For more information , please visit http://www.hotbus.co.jp

A 寂靜冬日 支笏湖湖畔散步和洞爺湖、有珠山纜車觀光

MGS

11/1 ~ 4/22
每日設定（每週二、12/28 ~ 1/4除外）
旅行費用／每人 7,500 日元 兒童 3 ~ 11 歲 6,000 日元
集合時間 8 點 40 分
行程所需時間 8 小時 45 分（9:00 ~ 17:45）
最少出發人數／15 位

行程
札幌格蘭大飯店（9:00 出發）支笏湖（湖畔散步、支笏湖遊客中心）
噴火亭餐廳（午餐）、有珠山纜車觀光、昭和新山 洞爺湖園地
洞爺湖（SAIRO 展望臺）中山峠（休息）札幌格蘭大飯店（17:45 左右到達）
※1／11 ～ 31 期間由於有珠山纜車維護停止運行、改為參觀火山科學館和洞爺湖遊客中心

C 札幌市內快速觀光巴士

每日設定 11／20 ~ 12／25, 2／1 ~ 14, 3／18 ~ 4／3
每週五、六、日、節假日設定 11／1 ~ 19, 1／8 ~ 31, 2／15 ~ 3／17, 4／4 ~ 22
旅行費用／每人 2,500 日元 兒童 3 ~ 11 歲 1,300 日元
集合時間 各班出發前 15 分鐘
行程所需時間 2 小時 30 分
出发時間 ①10:00 ②13:30
1 位即可出發

札幌格蘭大飯店 → 札幌電視塔 → 時計台 → JR Tower → 北海道廳舊本廳舍 → 貍小路 → 薄野 → 薄野拉麵橫丁 → 創成川 豐平川河岸 → 中島公園 → 藻岩山（遠景）→ 圓山原始林 → 北海道神宮 → 大倉山 跳臺滑雪競技場 → 圓山動物園 → 圓山公園 → 札幌場外市場 → 北大白楊林 → 北大植物園 → 大通公園

經由大通公園最後回到札幌格蘭大飯店
行程中可在大倉山跳台滑雪競技場以及札幌場外市場下車觀光。已申請中途離團的旅客可在此離團。(中途離團需提前申請、競技場為自費項目)

B 浪漫冬日 小樽和兩大北方美酒鄉

MGS

11/1 ~ 4/22
每日設定（12/26 ~ 1/7除外）
旅行費用／每人 7,800 日元 兒童 3 ~ 11 歲 6,300 日元
集合時間 8 點 40 分
行程所需時間 7 小時 30 分（9:00 ~ 16:30）
最少出發人數／15位

行程
札幌格蘭大飯店（9:00 出發）小樽運河地區（自由活動）
壽司屋 KITAHAMA（午餐、50 分鐘壽司吃到飽）NIKKA 威士忌余市蒸餾所（參觀工廠、試飲）田中酒造（參觀龜甲藏、試飲）
札幌格蘭大飯店（16:30 左右到達）
※1／11 ～ 31 期間由於有珠山纜車維護停止運行、改為參觀火山科學館和洞爺湖遊客中心

D 札幌夜景及北海道成吉思汗烤肉

11/1 ~ 4/22
每日設定（11／24 ~ 12／3、12／28 ~ 1／4除外）
旅行費用／每人 4,980 日元 兒童 3 ~ 11 歲 3,980 日元
集合時間 16 點 40 分（3／16 以後時間延遲 30 分鐘、改為 17 點 10 分集合）
行程所需時間 3 小時 30 分（17:00 ~ 20:30）
最少出發人數／10 位

行程
札幌格蘭大飯店（17:00 出發）札幌山夜景觀賞（乘坐纜車）
羊之丘展望啤酒園（北海道成吉思汗烤肉 1 小時吃到飽）
札幌格蘭大飯店（20:30 左右到達）

E 札幌市內三大景點
札幌博物館・朝日啤酒北海道工廠・札幌工廠遊

11/1～4/22
每日設定，每週一除外（11/23,1/11,3/21 照常運行）（11／4、11／24、12／4、12／17、12／18、12／28～1／4、1／7、1／12、2／4、3／4、3／22、4／5除外）
旅行費用／每人 5,700 日元 兒童 3 ～ 11 歲 4,700 日元
集合時間 8 點 40 分
行程所需時間 7 小時（9:00～16:00）
最少出發人數／ 15 位

行程
札幌格蘭大飯店（9：00 出發）北海道博物館
Roin-Tei 餐廳（午餐、60 分鐘吃到飽）朝日啤酒園（參觀工廠、試飲）
札幌工廠　札幌格蘭大飯店（16：00 左右到達）

F 小樽運河・小樽紅酒・20 周年紀念白色戀人工廠遊

MGS

11/1～4/22
每日設定（12／28～1／4除外）
旅行費用／每人 5,980 日元 兒童 3 ～ 11 歲 4,800 日元
集合時間 8 點 40 分
行程所需時間 7 小時 30 分（9:00～16:30）
最少出發人數／ 15 位

行程
札幌格蘭大飯店（9:00 出發）北海道紅酒（小樽紅酒館）
NORD 飯店（午餐、60 分鐘吃到飽）小樽運河地區（自由活動）
白色戀人工廠　札幌格蘭大飯店（16:30 左右到達）

G 冰的藝術「支笏湖冰濤節」與戲雪體驗！

1／29～2／21
支笏湖冰濤節期間每日設定
旅行費用／每人 7,700 日元 兒童 3 ～ 11 歲 6,700 日元
集合時間 8 點 40 分
行程所需時間 7 小時 30 分（9:00～16:30）
最少出發人數／ 15 位

行程
札幌格蘭大飯店（9：00 出發）參觀「支笏湖冰濤節」
千歲北方雪上樂園（午餐：日式豬肉火鍋 90 分鐘吃到飽、雪上活動體驗）
（可在新千歲機場下車、15：30 左右到達）札幌格蘭大飯店（16：30 左右到達）

旅遊費用包含項目
迷你雪上摩托車（6 歲以上）雪上汽船（3 歲以上）另可在「雪體驗」區參加雪上步行、輪胎滑梯等項目。
自費選擇項目
每位 2，000 日元（大人兒童價格相同）可體驗四輪驅動車（12 歲以上）、雪上乘馬（3 歲以上）

旅遊條件書（摘要）
本旅遊是由株式會社北海道精選遊旅行社株式會社（北海道札幌市中央區大通西 1 丁目札幌電視塔 1 樓，以下簡稱本公司）計畫實施的國內旅遊。客戶與本公司簽訂的旅遊契約的有關內容，條件除了本旅遊手冊記載的條件之外，還須依照本旅遊條件書以及旅遊行業條款（團體旅遊契約的部分）。
①旅遊的申請方法
在規定的旅遊申請書上填寫完有關事項後，按規定金額付費申請。另外，申請用的所付金額僅作為所有旅遊費用的一部份處理。

旅游费用　2萬日元以下	申请费用(1名)　5000日元

②旅遊費用所包括的內容
包括旅遊手冊中所記載日程的交通費，用餐費，觀光費等費用。(根據旅遊路線的不同，一部分內容可能不包括在內。) 旅遊路線範圍以外的交通費等各項費用及個人消費不包括在旅遊費用內。
③旅遊費用的適用範圍 對於參加的旅客，如無特別注明，滿 12 歲以上的旅客屬於成人費用範圍，6~12 歲的旅客屬於兒童費用範圍。另外，童費用是指午餐為兒童午餐，若與成人使用同種午餐，則以成人費用收取。0~2 歲嬰兒免費，無座位。幼兒・兒童（3~6 歲未就學兒童）在法律上規定需確保其座位。④取消，變更費用
交申請以後，如因為旅客自身原因而取消旅遊時，將依照右邊所規定的計算方法，從預定旅遊日的前一天開始計算，收取取消，變更費用。⑤旅遊日程，旅遊費用的變更
於交通運輸部門的日程，交通情況及氣象條件等非人為因素；或者由於交通運輸部門的運輸費用浮動等原因，有可能會造成旅遊日程及旅遊費用的相應變更。⑥由本公司提出解除旅遊契約
當參加人數未達到旅遊所必須的最少人數時，有可能會中止旅遊活動。此時，將從預定旅遊日的前一天開始計算的第三天（一日遊的情況第三天）前發出中止旅遊通知。另外，所有以收取的費用將全額退還。 ⑦旅遊條件及旅遊費用的標準
此旅遊條件以 2015 年 9 月 25 日為基準。此外，旅遊費用也以 2015 年 9 月 25 日目前的有效費用及規則為標準。
* 由於交通阻塞等原因而造成無法按照預定時間運行時，敬請旅客原諒 * 本條件書中未提及的事項，請依照旅遊行業條款（團體旅遊契約的部分）中的本公司團體旅遊條約。如有需要本公司團體旅遊條約的旅客，請向本公司索取。

取消・變更費用	取消・變更費用
預定旅遊日的前一天開始計算	一日遊及其他
(1) 第11天以前提出解除	免費
(2) 第10天以后提出解除((3)~(6)除外)	旅遊費用的 20%
(3) 第7天以后提出解除((4)~(6)除外)	旅遊費用的 30%
(4) 預定旅遊日的前一天提出解除((5)~(6)除外)	旅遊費用的 40%
(5) 預定旅遊日的當天提出解除	旅遊費用的 50%
(6) 旅遊活動實施以後提出解除或無連絡缺席	旅遊費用的100%

關於個人信息保護：本公司在申請報名時會按需要求客戶提供相應的個人信息。關於本公司對於個人信息保護的詳情請參閱主頁：http://www.hotbus.co.jp

A 寂静冬日 支笏湖湖畔散步和洞爷湖、有珠山缆车观光

MGS

11 ／ 1 ～ 4 ／ 22
每日设定（每周二、12 ／ 28 ～ 1 ／ 4 除外）
旅行费用／每人 7,500 日元 儿童 3 ～ 11 岁 6,000 日元
集合时间 8 点 40 分
行程所需时间 8 小时 45 分（9:00～17:45）
最少出发人数／ 15 位

行程
札幌格兰大饭店（9:00 出发）支笏湖（湖畔散步、支笏湖游客中心）
喷火亭餐厅（午餐）、有珠山缆车观光、昭和新山 洞爷湖园地
洞爷湖（SAIRO 展望台）中山峠（休息）札幌格兰大饭店（17:45 左右到达）
※1 ／ 11 ～ 31 期间由于有珠山缆车维护停止运行、改为参观火山科学馆和洞爷湖游客中心

C 札幌市内快速观光巴士

每日设定 11 ／ 20 ～ 12 ／ 25, 2 ／ 1 ～ 14, 3 ／ 18 ～ 4 ／ 3
每周五、六、日、节假日设定 11 ／ 1 ～ 19, 1 ／ 8 ～ 31, 2 ／ 15 ～ 3 ／ 17, 4 ／ 4 ～ 22
旅行费用／每人 2,500 日元 儿童 3 ～ 11 岁 1,300 日元
集合时间 各班出发前 15 分钟
行程所需时间 2 小时 30 分
出发时间 ①10:00 ②13:30
1 位即可出发

札幌格兰大饭店 → 札幌电视塔 → 时计台 → JR Tower → 北海道厅旧本厅舍 → 狸小路 → 薄野 → 薄野拉面横丁 → 创成川丰平川河岸 → 中岛公园 → 藻岩山（远景）→ 圆山原始林 → 北海道神宫 → 大仓山跳台滑雪竞技场 → 圆山动物园 → 圆山公园 → 札幌场外市场 → 北大白杨林 → 北大植物园 → 大通公园

經由大通公園最後回到札幌格兰大饭店
行程中可在大仓山跳台滑雪竞技场以及札幌场外市场下车观光。已申请中途离团的旅客可在此离团。（中途离团需提前申请、竞技场为自费项目）

B 浪漫冬日 小樽和两大北方美酒乡

MGS

11 ／ 1 ～ 4 ／ 22
每日设定（1 2 ／ 2 6 ～ 1 ／ 7 除外）
旅行费用／每人 7,800 日元 儿童 3 ～ 11 岁 6,300 日元
集合时间 8 点 40 分
行程所需时间 7 小时 30 分（9:00 ～ 16:30）
最少出发人数／ 15 位

行程
札幌格兰大饭店（9:00 出发）小樽运河地区（自由活动）
寿司屋 KITAHAM A（午餐、50 分钟寿司吃到饱）
NIKKA 威士忌余市蒸馏所（参观工厂、试饮）田中酒造（参观亀甲藏、试饮）
札幌格兰大饭店（16:30 左右到达）

D 札幌夜景及北海道成吉思汗烤肉

11 ／ 1 ～ 4 ／ 22
每日设定（11 ／ 24 ～ 12 ／ 3 、12 ／ 28 ～ 1 ／ 4 除外）
旅行费用／每人 4,980 日元 儿童 3 ～ 11 岁 3,980 日元
集合时间 16 点 40 分（3 ／ 16 以后时间延迟 30 分钟、改为 17 点 10 分集合）
行程所需时间 3 小时 30 分（17:00 ～ 20:30）
最少出发人数／ 10 位

行程
札幌格兰大饭店（17:00 出发）岩藻山夜景观赏（乘坐缆车）
羊之丘展望啤酒园（北海道成吉思汗烤肉 1 小时吃到饱）
札幌格兰大饭店（20:30 左右到达）

E 札幌市内三大景点
札幌博物馆・朝日啤酒北海道工厂・札幌工厂游

11／1～4／11
每日设定，每周一除外（11/23,1/11,3/21 照常运行）（11／4、11／24、12／4、12／17、12／18、12／28～1／4、1／7、1／12、2／4、3／4、3／22、4／5除外）
旅行费用／每人 5,700 日元 儿童 3～11 岁 4,700 日元
集合时间 8 点 40 分
行程所需时间 7 小时（9:00～16:00）
最少出发人数／15 位

行程
札幌格兰大饭店（9:00 出发）北海道博物馆
Roin-Tei 餐厅（午餐、60 分钟吃到饱）朝日啤酒园（参观工厂、试饮）
札幌工厂 札幌格兰大饭店（16:00 左右到达）

F 小樽运河・小樽红酒・20 周年纪念白色恋人工厂游

MGS

11/1～4/22
每日设定（12／28～1／4除外）
旅行费用／每人 5,980 日元 儿童 3～11 岁 4,800 日元
集合时间 8 点 40 分
行程所需时间 7 小时 3 0 分（9:00～16:30）
最少出发人数／15 位

行程
札幌格兰大饭店（9:00 出发）北海道红酒（小樽红酒馆）
NORD 饭店（午餐、60 分钟吃到饱）小樽运河地区（自由活动）
白色恋人工厂 札幌格兰大饭店（16:30 左右到达）

G 冰的艺术「支笏湖冰涛节」与戏雪体验！

1／29～2／21
支笏湖冰涛节期间每日设定
旅行费用／每人 7,700 日元 儿童 3～11 岁 6,700 日元
集合时间 8 点 40 分
行程所需时间 7 小时 3 0 分（9:00～16:30）
最少出发人数／15 位

行程
札幌格兰大饭店（9:00 出发）参观「支笏湖冰涛节」
千岁北方雪上乐园（午餐：日式猪肉火锅 90 分钟吃到饱、雪上活动体验）
（可在新千岁机场下车、15:30 左右到达）札幌格兰大饭店（16:30 左右到达）

旅游费用包含项目
迷你雪上摩托车（6 岁以上）雪上汽船（3 岁以上）另可在「雪体验」区参加雪上步行、轮胎滑梯等项目。
自费选择项目
每位 2，000 日元（大人儿童价格相同）可体验四轮驱动车（12 岁以上）、雪上乘马（3 岁以上）

旅游条件书（摘要）
本旅游是由株式会社北海道精选游旅行社株式会社（北海道札幌市中央区大通西 1 丁目札幌电视塔 1 楼，以下简称本公司）计画实施的国内旅游。客户与本公司签订的旅游契约的有关内容，条件除了本小册子记载的条件之外，还须依照本旅游条件书以及旅游行业条款（团体旅游契约的部分）。
①旅游的申请方法
在规定的旅游申请书上填写完有关事项后，按规定金额付费申请。另外，申请用的所付金额仅作为所有旅游费用的一部份处理。

旅游费用	2萬日元以下	申请费用(1名)	5000日元

②旅游费用所包括的内容 包括小册子中所记载日程的交通费，用餐费，观光费等费用。（根据旅游路线的不同，一部分内容可能不包括在内。）旅游路线范围以外的交通费等各项费用及个人消费不包括在旅游费用内。③旅游费用的适用范围 对于参加的旅客，如无特别注明，满 12 岁以上的旅客属于成人费用范围，3~11 岁的旅客属于儿童费用范围。另外，儿童费用是指午餐为儿童午餐，若与成人使用同种午餐，则以成人费用收取。0~2 岁婴儿免费，无座位。幼儿 ・ 儿童（3~6 岁未就学儿童）在法律上规定需确保其座位。④取消，变更费用 交申请以后，如因为旅客自身原因而取消旅游时，将依照右边所规定的计算方法，从预定旅游日的前一天开始计算，收取取消，变更费用。⑤旅游日程，旅游费用的变更 于交通运输部门的日程，交通情况及气象条件等非人为因素；或者由于交通运输部门的运输费用浮动等原因，有可能会造成旅游日程及旅游费用的相应变更。⑥由本公司提出解除旅游契约 当参加人数未达到旅游所必须的最少人数时，有可能会中止旅游活动。此时，将从预定旅游日的前一天开始计算的第三天前发出中止旅游通知。另外，所有以收取的费用将全额退还。⑦旅游条件及旅游费用的标准
此旅游条件以 2015 年 9 月 25 日为基准。此外，旅游费用也以 2015 年 9 月 25 日目前的有效费用及规则为标准。
* 由于交通阻塞等原因而造成无法按照预定时间运行时，敬请旅客原谅 * 本条件书中未提及的事项，请依照旅游行业条款（团体旅游契约的部分）中的本公司团体旅游条约。如有需要本公司团体旅游条约的旅客，请向本公司索取。

取消・變更費用	取消・變更費用
預定旅遊日的前一天開始計算	一日遊及其他
(1) 第11天以前提出解除	免費
(2) 第10天以后提出解除((3)~(6)除外)	旅遊費用的 20%
(3) 第7天以后提出解除((4)~(6)除外)	旅遊費用的 30%
(4) 預定旅遊日的前一天提出解除((5)~(6)除外)	旅遊費用的 40%
(5) 預定旅遊日的當天提出解除	旅遊費用的 50%
(6) 旅遊活動實施以後提出解除或無連絡缺席	旅遊費用的100%

關於個人信息保護：本公司在申請報名時會按需要求客戶提供相應的個人信息。關於本公司對於個人信息保護的詳情請參閱主頁：http://www.hotbus.co.jp